

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 43.083/2/V
DU 4 SEPTEMBRE 2007

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Mobilité, le 10 mai 2007, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 13 février 1970 portant règlement fixant les mesures techniques à prendre pour l'exploitation dans le transport aérien commercial des avions d'un poids total maximum autorisé égal ou supérieur à 5700 kg", a donné l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 43.083/2/V
VAN 4 SEPTEMBER 2007

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantiekamer, op 10 mei 2007 door de Minister van Mobiliteit verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 13 februari 1970 houdende reglement waarbij de technische maatregelen worden vastgesteld voor de exploitatie van de vliegtuigen in het handelsluchtvervoer, met een hoogst toegelaten totaalgewicht van 5700 kg en meer", heeft het volgende advies gegeven :

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'État attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

*
* *

Observation générale

Parmi les dispositions de l'accord annexé à la directive 2000/79/CE du Conseil du 27 novembre 2000 concernant la mise en oeuvre de l'accord européen relatif à l'aménagement du temps de travail du personnel mobile dans l'aviation civile, conclu par l'Association des compagnies européennes de navigation aérienne (AEA), la Fédération européenne des travailleurs des transports (EFT), l'Association européenne des personnels navigant techniques (ECA), l'Association européenne des compagnies d'aviation des régions d'Europe (ERA) et l'Association internationale des charters aériens (AICA), le projet examiné ne concerne que la limitation du temps de vol annuel des membres d'équipage à 900 heures.

Il revient à l'auteur du projet de vérifier si d'autres dispositions de cette directive et de son annexe ne requièrent pas, elles aussi, de modifier le droit interne afin d'en assurer la transposition.

.../...

Observations particulières

Préambule

Alinéa 1^{er}

À l'alinéa 1^{er} du préambule, il convient de viser plus particulièrement, au titre de fondement légal, l'article 5, § 1^{er}, de la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, modifié par la loi du 2 janvier 2001.

Alinéa 2

À l'alinéa 2 du préambule, il y a lieu de mentionner également, parmi les textes ayant modifié l'article 52 de l'arrêté royal du 15 mars 1954 réglementant la navigation aérienne, l'arrêté royal du 31 août 1979 modifiant l'arrêté royal du 15 mars 1954 réglementant la navigation aérienne.

Alinéa 6

La mention du fait que le projet examiné vise à transposer la directive 2000/79/CE, précitée, trouvera mieux sa place dans le dispositif.

Et si tant est qu'il est nécessaire d'adopter d'autres dispositions pour assurer la transposition complète de cette directive, il sera précisé que la transposition ici opérée n'est que partielle (voir observation générale).

Un nouvel article 1^{er} rédigé en ce sens sera, dès lors, inséré dans le dispositif du projet, en lieu et place du considérant figurant à l'alinéa 6 du préambule.

Dispositif

Article 1^{er} (devenant l'article 2)

Dans la phrase liminaire de l'article 1^{er}, devenant l'article 2, du projet, il convient de préciser que le chapitre 1^{er} du règlement annexé à l'arrêté ministériel du 13 février 1970, précité, a déjà été modifié par les arrêtés ministériels des 26 mars 1990 et 6 mars 1996.

Article 2 (devenant l'article 3)

Dans la phrase liminaire de l'article 2, devenant l'article 3, du projet, il convient de remplacer les mots : "visé à l'article 1^{er}" par : "annexé au même arrêté".

La même observation vaut pour les articles 3 et 4, devenant les articles 4 et 5, du projet.

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

*

* *

Algemene opmerking

Van de bepalingen van de overeenkomst die als bijlage gaat bij Richtlijn 2000/79/EG van de Raad van 27 november 2000 inzake de inwerkingstelling van de Europese Overeenkomst betreffende de organisatie van de arbeidstijd van mobiel personeel in de burgerluchtvaart gesloten door de Association of European Airlines (AEA), de European Transport Workers' Association (ETF), de European Cockpit Association (ECA), de European Regions Airline Association (ERA) en de International Air Carrier Association (IACA), heeft het thans onderzochte ontwerp enkel betrekking op de beperking van de vliegtijd van de bemanningsleden tot 900 uren per jaar.

Het is zaak van de steller van het ontwerp om na te gaan of de omzetting in het interne recht van andere bepalingen van die richtlijn en van de bijlage erbij niet ook een wijziging vereist van dat interne recht.

.../...

Bijzondere opmerkingen

Aanhef

Eerste lid

In het eerste lid van de aanhef dient meer in het bijzonder, bij wijze van rechtsgrond, verwezen te worden naar artikel 5, § 1, van de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, gewijzigd bij de wet van 2 januari 2001.

Tweede lid

In het tweede lid van de aanhef dient bij de teksten waarbij wijzigingen zijn aangebracht in artikel 52 van het koninklijk besluit van 15 maart 1954 tot regeling der luchtvaart, eveneens melding te worden gemaakt van het koninklijk besluit van 31 augustus 1979 tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 maart 1954 tot regeling der luchtvaart.

Zesde lid

De vermelding dat het thans onderzochte ontwerp ertoe strekt de voornoemde richtlijn 2000/79/EG om te zetten in het interne recht, zou beter op haar plaats zijn in het dispositief.

En gesteld dat het noodzakelijk is om andere bepalingen uit te vaardigen, teneinde te zorgen voor de volledige omzetting van die richtlijn in het interne recht, dient te worden gepreciseerd dat het thans slechts om een gedeeltelijke omzetting gaat (zie algemene opmerking).

In het dispositief van het ontwerp dient derhalve een in die zin te redigeren nieuw artikel 1 te worden ingevoegd in plaats van de overweging in het zesde lid van de aanhef.

.../...

Dispositief

Artikel 1 (dat artikel 2 wordt)

In de inleidende zin van artikel 1, dat artikel 2 wordt, van het ontwerp dient te worden gepreciseerd dat hoofdstuk I van het reglement gevoegd bij het voornoemde ministerieel besluit van 13 februari 1970, reeds gewijzigd is bij de ministeriële besluiten van 26 maart 1990 en 6 maart 1996.

Artikel 2 (dat artikel 3 wordt)

In de inleidende zin van artikel 2, dat artikel 3 wordt, van het ontwerp, dienen de woorden "van het in vorige artikel vermelde reglement" vervangen te worden door de woorden "van het bij hetzelfde besluit gevoegde reglement".

Dezelfde opmerking geldt voor de artikelen 3 en 4, die de artikelen 4 en 5 van het ontwerp worden.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs Ph. HANSE,
de Heren

président de chambre,
kamervoorzitter,

Mesdames P. NIHOUL,
Mevrouwen M. BAGUET,

conseillers d'État,
staatsraden,

A.-C. VAN GEERSDAELE,

greffier,
griffier.

Le rapport a été présenté par
M. Y. CHAUFFOUREAUX, auditeur.

Het verslag werd uitgebracht door de
H. Y. CHAUFFOUREAUX, auditeur.

La concordance entre la version française et la
version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle
de M. P. VANDERNOOT, conseiller d'État.

De overeenstemming tussen de Franse en de
Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. P. VANDERNOOT, staatsraad.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRÉSIDENT - DE VOORZITTER,

A.-C. VAN GEERSDAELE

Ph. HANSE